

ПРЕДИСЛОВІЕ НѢМЕЦКАГО ПЕРЕВОДЧИКА.

Сочиненіе Гна. Конттеро, здѣсь переведенное, выдано въ 1790 и 91 годахъ въ Парижѣ изданіемъ Сочинителя, подъ заглавіемъ: *Ecole d'Architecture rurale ou leçons par lesquelles on apprend à soi-même à bâtir solidement les maisons de plusieurs étages avec la terre seule* par François Cointeraux, Architecte Ec., и того 249 страницъ. 15 Гл. Сочинитель распространилъ сію книгу безъ всякой нужды многими восклицаніями, свидѣтельствами, повтореніями и вставленными продолжительнымъ разсужденіемъ. Все сіе переводчикъ выпустилъ, и удержалъ только одну сущность подлинника, дабы Иѣмцы узнали способъ и образъ, каковыя сіе строеніе во Франціи производится. Во всеобщихъ утѣкахъ Вѣдомостяхъ 1792 No. 152 подлинникъ былъ благосклонно рецензировавъ, и Рецензентъ увѣряетъ, что онъ на самомъ опытѣ видѣлъ, гдѣ столбы составлены были изъ кружковъ, состоящихъ изъ того умятой земли, которые суть оптимальной твердости. Къ Пюку на Савонъ и Рокъ точно находятся такіе изъ земли сдѣланные деревенскіе дома, которые подобны волшебнымъ замкамъ; въ Дофинъ и Бургонъ давно уже въ употребленіи такого рода строенія; также въ Пикардіи по причинѣ недостатка въ строевыхъ матері-

IV Предисловіе.

лахъ введенъ нынѣ сей способъ въ употребле-
ніе. По крайней мѣрѣ получилъ Сочинитель 1789 отъ Королевскаго общества, пекущагося о земледѣліи, положенное награ-
жденіе за самый лучший и безопаснѣйшій
отъ пожару образъ строенія крестьянскихъ
домовъ. Въ самомъ Парижѣ и въ націо-
нальномъ конвентѣ кажется, что его пред-
ложенія еще не нашли свободного доступа
и покровительства. Но — *c'est partout com-
me chez nous*. Пророкъ не всегда уважается
въ своемъ отечествѣ. Испытаемъ все и
удержимъ лучшее. Можетъ быть, ежели
мы сравнимъ опыты и покушенія Фран-
цуза съ тѣмъ, что уже Нѣмецкой духъ
изобрѣтенія доселѣ оказалъ въ семъ родѣ
строенія, то дойдемъ наконецъ, сколько
возможно, ближе къ совершенству. Въ при-
бавленіи выдаетъ переводчикъ все то, что
только доселѣ узналъ въ Германіи о спо-
собѣ строить изъ земли. Нѣтъ у него
иного намѣренія, какъ только сдѣлаться
полезнымъ и облегчить, сколько возможно,
существованіе поселянину; а притомъ также
и показать, что Нѣмецкой духъ изобрѣте-
нія не уступаетъ Французскому. Если
кто нибудь пожелаетъ извѣщенія въ оной
или той части, то такой можетъ отне-
стися въ франкированные письма къ
Издателямъ, которые подадутъ нужное
извѣстіе.



ОГЛАВЛЕНІЕ

	Стр.
Описаніе сего образа строенія. - -	5
О боковыхъ доскахъ Таб. I. - -	6
Изображеніе всего станка Таб. II. ф 3. -	10
О колотушкѣ. - - - - -	11
Приготовленіе стѣны изъ умятой земли Таб. III. - - - - -	12
Другой образъ строить изъ умятой земли Таб. IV и V. - - - - -	24
Заборы изъ умятой земли. - -	29
О родахъ земли, которые полезны для строенія земляныхъ стѣнъ. -	34
О смѣшеніи земли. - - - - -	36
— первой опытъ. - - - - -	37
— второй. - - - - -	38
— третій. - - - - -	—
— четвертый. - - - - -	—
О времени, нужномъ для умятія стѣнъ. -	41
О штукатуркѣ, или облоикѣ Таб. VI. -	42
О живописи на земляныхъ стѣнахъ -	46
Новый способъ дѣлать стѣны изъ умятой земли Таб VII и VIII. -	48
Прибавленіе, до какой степени въ Гер- мани достигло искусство земляного строенія. - - - - -	53



Ш К О Л А

ДЕРЕВЕННОЙ АРХИТЕКТУРЫ.



Образъ строенія, которой здѣсь описывается, называется по Французски *le Pisé*, то есть, строеніе изъ умятой земли. Сей образъ строенія есть весьма древенъ, какъ по можно видѣть изъ Натуральной Исторіи Плинія 7 книги 56 главы и 35 книги 14 главы, въ которомъ послѣднемъ мѣстѣ объявляетъ онъ, что сей способъ въ Африкѣ и Испаніи былъ въ употребленіи. Подобное сему находящія еще и въ нынѣшнія времена въ странахъ около Ліона, гдѣ деревенскіе дома и другія большія строенія сдѣланы изъ одной только умятой земли.

Орудій, принадлежащихъ къ сему роду строенія, есть не много, и большая часть оныхъ находится во всѣхъ домостроительствахъ. Первое суть боковыя доски, на

которыхъ утверждаеиша земляная стѣна. Таб. 1. фиг. 1. Доски берутся длиною въ десять футовъ изъ мягкаго дерева, дабы тѣмъ удобнѣе были къ употребленію. Самыя лучшія для сего сушь сосновыя или еловыя, которыя, чтобы менѣе щелились и коробились, должны быть сухія, прямыя, здоровыя и не слишкомъ суковатыя.

Обыкновенная вышина сихъ досокъ составляетъ 2 фута 9 или 10 дюймовъ, считая по три доски на каждую сторону скружности. По сему предположенію каждая доска должна быть шириною въ одинъ футъ, дабы оныя, по надлежащему соединенію и сноровкѣ, получали выше показанную высоту. Если же доски будутъ уже, на пр. 9 или 10 дюймовъ, то присовокупляется къ нимъ еще часть доски для вышереченной вышины.

Доски должны быть обшараны съ обѣихъ сторонъ. Снаружи можно бы это оставишь, поскольку только внутренняя сторона сославаяеишъ гладкость стѣны. Но, ежели снаружи совѣтъ это пренебречь, то земля повисеишъ на невышесанную сторону, и боковая доска сдѣлается тяжель, особливо во время дождя. А если же наружная сторона гладко будетъ вышесана,

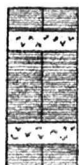
Стр. 6.

Таб. 1.



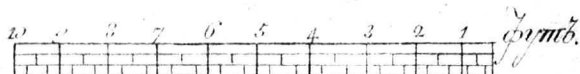
Фиг. 1.

Фиг. 2.



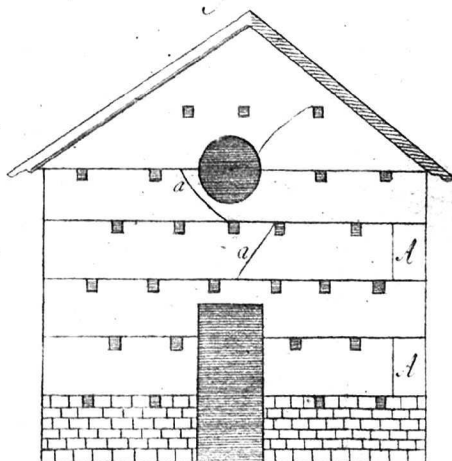
Фиг.
3

Фиг.
4.



Фиг. 6.

Фиг. 5.



еяна, то можно ее удобно чистить со-
доменнымъ вѣвникомъ.

Дабы сложенные и сноровленные до-
ски крѣпко между собою соединить, то
прикрѣпляются къ нимъ четыре маленькія
поперечныя досечки. Двѣ крайнія на кон-
цѣ досокъ имѣютъ въ ширину по 10 дюй-
мовъ, а двѣ другія, расположенныя по
равнымъ промежуткамъ, шириною въ 9
дюймовъ.

Вверху на каждой боковой доскѣ при-
биты двѣ рукоятки, чтобы удобнѣе мо-
жно было ихъ носить. Можно ихъ дѣлать
изъ желѣза; а если же достатокъ не
позволяетъ, то можно употреблять для
сего также и воловьѣ жилы.

Угольная доска, Таб. I. Фиг. а, кото-
рая употребляется въ углахъ строенія,
состоитъ изъ двухъ маленькихъ досече-
чекъ, которыя должны быть обтесаны и
соединены. Можно бы употребить къ то-
му доску шириною 13 дюймовъ, а выши-
ною 3 фута, но она будетъ коробиться.
Къ верхнимъ двумъ досечкамъ прибива-
ются двѣ поперечныя шириною въ 4 дюй-
ма. Еще должно замѣнить, что ширина
сей угольной доски къ верху нечувстви-
тельно уменьшается, чтобы придашь
ей надлежащую пологость, которая

къ верху становится уже. Всѣ сѣи доски и поперечныя досчечки, совсѣмъ вышесанные, должны по крайней мѣрѣ быть толщиной въ 13 линій.

Еще употребляются клинья, Таб. I. Фиг. 3. изъ маленькихъ досчечекъ толщиной въ одинъ дюймъ, а длиною отъ 8 до 12 дюймовъ; и по томъ еще маленькія палочки, Таб. I. Фиг. 4., столь длинны, сколь толста вверху дѣлаемая сѣбна.

Мы видѣли, что на двухъ боковыхъ доскахъ для обложенія сѣбны прибавляются восемь поперечныхъ досчечекъ. Къ симъ послѣднимъ, Таб. II. Фиг. 1. 2. присоединяются восемь брусьевъ и четверо тисковъ. Брусья могутъ быть сдѣланы изъ обтесаннаго четвероугольнаго дерева, или изъ круглыхъ пней; можно также къ тому употреблять обрубки спроеваго лѣсу, или переклады, или малыя деревья, или довольно толстые сучья.

Сѣи брусья должны быть длиною около 5 футовъ или 18 дюймами выше боковыхъ досокъ вмѣстѣ съ своими закраинами, изъ коихъ каждая длиною въ 6 дюймовъ, а шириною 4 дюйма. Часть бруса, лежащая къ поперечнымъ досчечкамъ боковой доски, должна быть плоская и вышесан-